

GEBRUIKSAANWIJZING 

INSTRUCTION MANUAL 

BEDIENUNGSANLEITUNG 

MODE D'EMPLOI 

MANUAL DE INSTRUCCIONES 

MANUAL DE INSTRUÇÕES 



Easy to use



Roterende elektrische mop met sproeifunctie



Rotating electric mop with spray function



Rotierender elektrischer Wischmopp mit Sprühfunktion



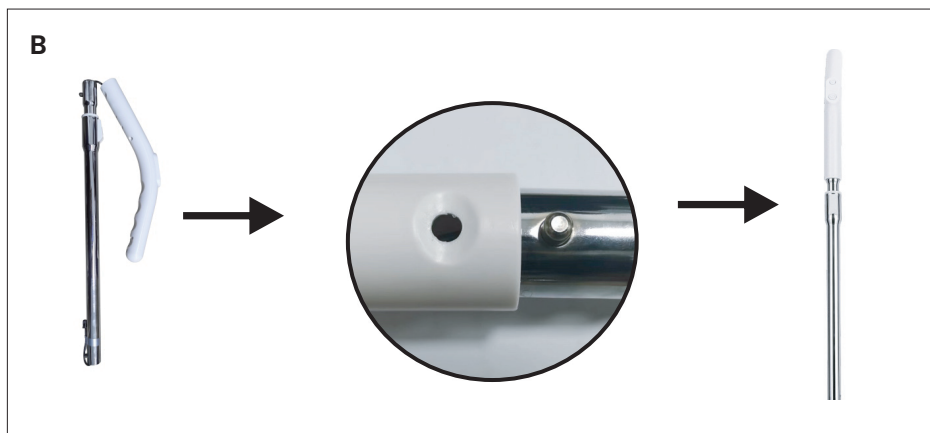
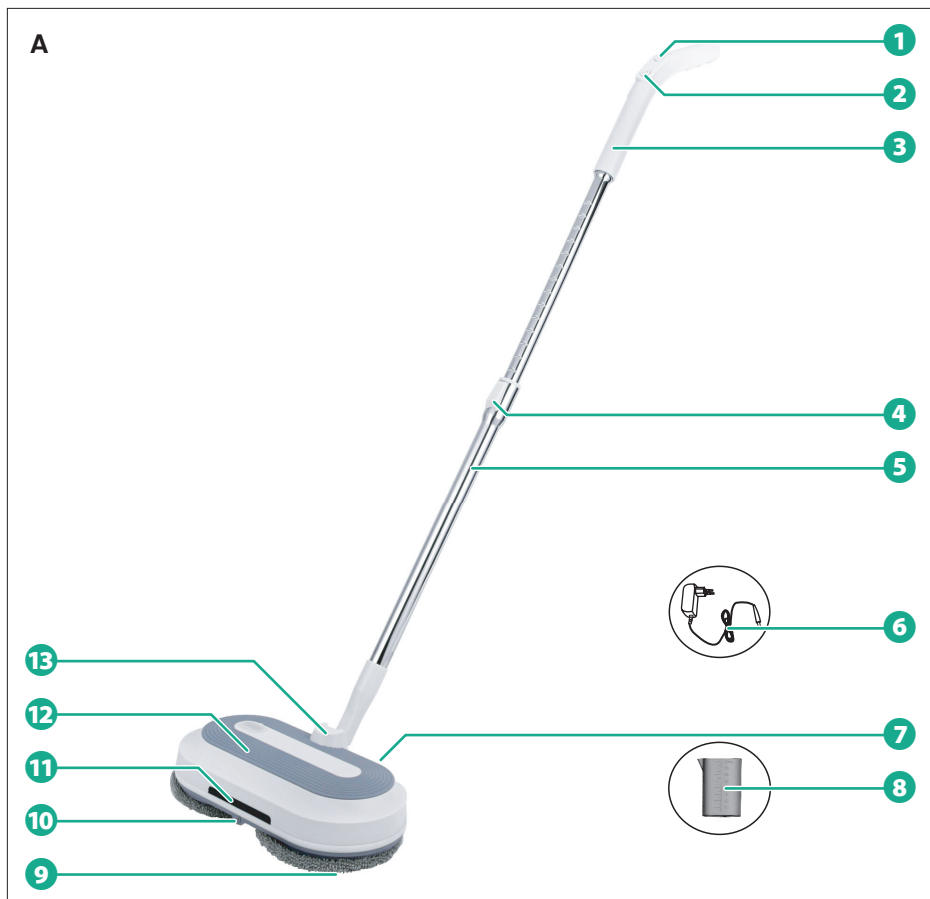
Serpillère électrique rotative avec fonction de pulvérisation



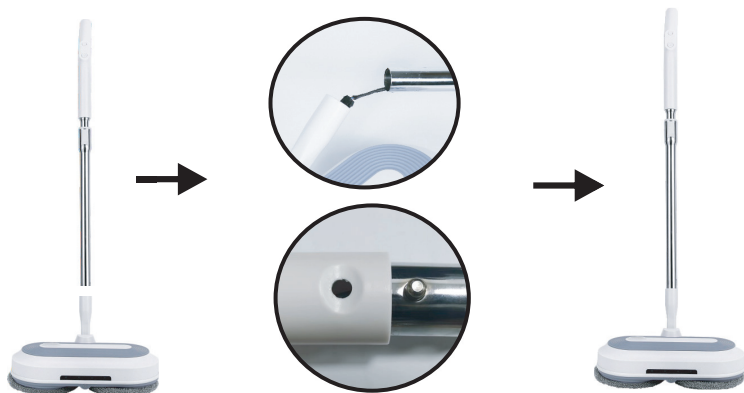
Trapeador eléctrico giratorio con función de pulverización



Esfregão elétrico rotativo com função de pulverização



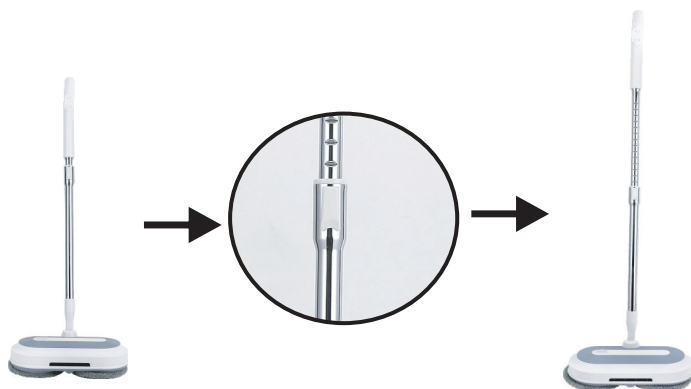
C



D



E



Roterende elektrische mop met sproeifunctie

VOORWOORD

Bedankt dat u heeft gekozen voor één van onze Shine apparaten!

We zijn blij dat u hebt gekozen voor deze accu-aangedreven roterende elektrische mop met sproeifunctie.

OVER DIT DOCUMENT

Lees deze veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt en bewaar ze voor toekomstig gebruik. Als het apparaat aan iemand anders wordt gegeven, moet het altijd vergezeld gaan van deze bedieningsinstructies. Ze zijn een integraal onderdeel van het apparaat.

De fabrikant en importeur aanvaarden geen enkele aansprakelijkheid indien de informatie in deze gebruiksaanwijzing niet wordt nageleefd.

GEBRUIKTE SYMBOLEN

 WAARSCHUWING	Geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan te geven die, als deze niet vermeden wordt, leidt tot ernstige verwondingen of de dood.
 VOORZICHTIG	Geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan te geven die, als deze niet vermeden wordt, lichte of matige verwondingen kan veroorzaken.
LET OP	Geeft een situatie aan te geven die, als deze niet vermeden wordt, schade aan het apparaat kan veroorzaken.
	Geeft nuttige informatie aan.

1. BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

1.1. BESCHRIJVING EN WERKING

De Shine batterijgevoede roterende elektrische mop met sproeifunctie kan vuil van oppervlakken verwijderen.

1.2. BEDOELD GEBRUIK

Dit apparaat is geschikt voor het droog en nat reinigen van verschillende soorten gladde oppervlakken (vloeren, trappen, enz.).

Het apparaat is bedoeld voor gebruik binnen en buiten.

Dit apparaat is niet geschikt om op te dweilen:

- licht ontvlambare of brandbare vloeistoffen
- gloeiende of brandende as

Het apparaat is alleen voor persoonlijk gebruik en is niet bedoeld voor commerciële toepassingen.

Het apparaat mag alleen worden gebruikt zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik wordt als oneigenlijk beschouwd.

De garantie dekt geen fouten veroorzaakt door onjuiste behandeling, schade, montage of poging tot reparatie. Hetzelfde geldt voor normale slijtage.

1.3. ALGEMENE SPECIFICATIES

Gewicht	1,6 kg
Voeding	7,4 V
Vermogen	30 W
Voedingsadapter	100 – 240 V ~ 50/60 Hz
Oplaadtijd	4–6 uur
Bedrijfstijd	30 minuten
Capaciteit van het waterreservoir	290

1.4. HOOFDONDERDELEN

Zie afbeelding **A**.

- 1 Sproeiknop
- 2 Aan/uit-knop
- 3 Hendel
- 4 Vergrendelknop
- 5 Telescopische buis
- 6 Voedingskabel
- 7 Oplaadcontact
- 8 Maatbeker
- 9 Reinigingsvoet met dweilpads
- 10 Sproeiopening
- 11 Controlelampje
- 12 Waterreservoir
- 13 Dop van het waterreservoir

2. VEILIGHEID

WAARSCHUWING

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijk vermogen of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij door een, voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon, worden begeleid of onderricht hebben gehad in het gebruik van het apparaat.
- Laat kinderen nooit met het apparaat spelen.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

Elektrocutiegevaar.

- Het apparaat moet altijd worden uitgeschakeld en losgekoppeld van het elektriciteitsnet voordat het wordt gereinigd.
- Laad de batterij alleen op met de meegeleverde netadapter. Laad geen andere apparaten op met de meegeleverde netadapter.
- Breng geen wijzigingen aan het apparaat aan! Als het apparaat, de aansluitkabel of de batterij beschadigd zijn, moeten deze worden vervangen of gerepareerd door de fabrikant, de klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon (bijv. een gespecialiseerde werkplaats) om gevaren te voorkomen.
- Laad het apparaat alleen op en bewaar het alleen in gesloten ruimtes.
- Dompel het apparaat en de aansluitkabel nooit onder in water of andere vloeistoffen en zorg ervoor dat deze componenten niet in water kunnen vallen of nat kunnen worden.
- Als het apparaat in het water valt terwijl het is aangesloten op het elektriciteitsnet, schakel dan onmiddellijk de stroomtoevoer uit. Pas daarna mag u het apparaat uit het water halen en weggooien.
- Raak het apparaat en de aansluitkabel nooit aan met natte handen wanneer het apparaat is aangesloten op het elektriciteitsnet.

- Als het apparaat buiten wordt gebruikt, zorg er dan voor dat het niet wordt blootgesteld aan regen of vocht.
- Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is.
- Steek geen geleidende voorwerpen (bijv. schroevendraaiers of soortgelijke items) in de oplaadaansluiting.
- Sluit de netadapter alleen aan op een stopcontact dat correct is geïnstalleerd en overeenkomt met de technische gegevens van het apparaat. Het stopcontact moet ook na aansluiting gemakkelijk toegankelijk zijn, zodat de aansluiting op het lichtnet snel kan worden afgesloten.
- Controleer altijd of het voltage van het stopcontact overeenkomt met het benodigde voltage voor het apparaat.
- Trek de netadapter uit het stopcontact als deze langere tijd niet wordt gebruikt.
- Het is essentieel dat u de batterij volledig oplaadt voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt om de maximale laadcapaciteit te bereiken.

Verstikkingsgevaar.

- Houd altijd het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen en dieren.
- Laat kinderen niet spelen met het verpakkingsmateriaal.

Wurgingsgevaar.

- Zorg ervoor dat de aansluitkabel altijd buiten het bereik van kleine kinderen en dieren wordt gehouden.

Brandgevaar door accuzuur.

- Als de batterij lekt, vermijd dan fysiek contact met het accuzuur. Draag indien nodig beschermende handschoenen. Als u accuzuur aanraakt, spoel de aangetaste gebieden dan onmiddellijk met overvloedig helder water en zoek onmiddellijk medische hulp.

Brandgevaar door kortsluiting.

- Overschrijd nooit het maximale vulniveau van het waterreservoir (max. 200 ml).
- Het hoofdapparaat met een ingebouwde batterij mag niet uit elkaar worden gehaald, in een vuur worden gegooid

of worden blootgesteld aan hoge temperaturen van meer dan 40 °C. De batterij kan ontbranden of exploderen.

- Zorg ervoor dat het apparaat, en met name de hoofdeenheid, niet nat kan worden. Gebruik het apparaat niet als er vloeistof in is gekomen. De batterij in de hoofdeenheid kan ontbranden of exploderen.
- Bedek het apparaat en de netadapter niet tijdens het opladen om oververhitting te voorkomen.

VOORZICHTIG

Struikelgevaar.

- Zorg ervoor dat de aansluitkabel geen struikelgevaar oplevert.

LET OP

Risico op schade aan het apparaat. Kans op disfunctioneren of beschadigen van het apparaat.

- Gebruik geen staalwol, schurende objecten of bijtende schoonmaakmiddelen om het apparaat mee schoon te maken.
- Zorg ervoor dat de aansluitkabel niet wordt geplet, gebogen of over scherpe randen wordt gelegd en niet in contact komt met hete oppervlakken.
- Wikkel het netsnoer niet om de netadapter.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt als het volledig en correct is gemonteerd.
- Haal de netadapter uit het stopcontact als er een fout optreedt tijdens het opladen of als er onweer wordt verwacht.
- Het apparaat moet worden uitgeschakeld wanneer de netadapter wordt uitgetrokken of in het stopcontact wordt gestoken. Trek altijd aan de netadapter en nooit aan het netsnoer om het apparaat los te koppelen van de netvoeding.
- Gebruik het apparaat niet als het nog op de netadapter is aangesloten.
- Bescherm het apparaat tegen: hitte, open vuur, temperaturen onder nul, direct zonlicht en stoten.

- Gebruik alleen originele accessoires van de fabrikant om te garanderen dat er geen interferentie is waardoor het apparaat niet kan werken en om mogelijke schade te voorkomen.
- Wanneer u het apparaat uit elkaar haalt, is het essentieel om ervoor te zorgen dat de stekker van de aansluitkabel is losgekoppeld.
- De dweilpads mogen niet aan de reinigingsvoeten worden bevestigd als ze nat zijn.
- Wanneer de watertank is gevuld, mag de hoofdeenheid niet worden gekanteld, ondersteboven worden gedraaid of op zijn kant worden gelegd of geplaatst. Er kan water lekken!
- Zorg er tijdens het reinigen voor dat er geen vloeistof in de hoofdeenheid of het handvat komt.
- Werk alleen in omgevingen met kamertemperatuur. Alleen geschikt voor gebruik op gladde (vrij van uitstekende schroeven enz.), harde vloeroppervlakken zoals tegels, steen, laminaat, houten vloeren of vinyl.
- Verwijder voor gebruik alle items die verstrikt kunnen raken in de roterende schijven. Pak voorwerpen op zoals kleding, losse papieren en snoeren, kabels en breekbare voorwerpen.

3. GEBRUIK

Lees de veiligheidsinstructies in hoofdstuk 2. Veiligheid aandachtig voordat u het apparaat in gebruik neemt. Zo voorkomt u mogelijk lichamelijk letsel of schade aan het apparaat.

3.1. VERPAKKING VERWIJDEREN

1. Verwijder de verpakking en het verpakkingsmateriaal van het apparaat.
2. Verwijder eventuele folie, stickers of transportbeveiliging van het apparaat. Verwijder nooit het typeplaatje en eventuele waarschuwingen.
3. Controleer of het apparaat niet beschadigd is. Meld eventuele schade onmiddellijk aan de leverancier.

4. Controleer de inhoud van de verpakking:
 - Reinigingsvoet met dweilpads
 - telescopische buis
 - Hendel
 - Dweilpad (2x)
 - Voedingskabel
 - Maatbeker

3.2. MONTAGE VAN HET APPARAAT

Zie afbeelding **B**.

1. Sluit de handgreep ③ aan op de bovenkant van de telescopische buis ⑤. U moet het horen vastklikken.

Zie afbeelding **C**.

2. Sluit de stekker van de verbindingkabel aan op de aansluiting van de reinigingsvoeten met dweilpads ⑨. U moet het horen vastklikken.
3. Sluit de telescopische buis ⑤ aan op de reinigingsvoeten met dweilpads ⑨. U moet het horen vastklikken.
4. Om het apparaat te demonteren, volgt u het bovenstaande dat overeenkomt met de tegenovergestelde bewerkingen.

3.3. OPLADEN VAN DE ACCU

1. Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld.
2. Sluit de cilinderconnector van de voedingskabel ⑥ aan op de oplaadaansluiting ⑦ aan de achterkant van de reinigingsvoeten ⑨.
3. Sluit de netadapter aan op een goed geïnstalleerd stopcontact dat gemakkelijk toegankelijk is. Het controlelampje ⑪ brandt rood.
- ❶ De batterij is volledig opgeladen wanneer het groene controlelampje ⑪ oplicht.
4. Koppel het netsnoer ⑥ los van het stopcontact en vervolgens van het laadcontact ⑦.

3.4. DE DWEILPADS BEVESTIGEN EN VERWIJDEREN

Zie afbeelding **D**.

1. Bevestig telkens één dweilpad aan een reinigingsvoet ⑨ met behulp van de klittenbandsluiting.
2. Om de dweilpads los te maken, trekt u ze van de reinigingsvoeten ⑨.

3.5. AFSTELLEN VAN DE LENGTE VAN DE TELESCOOPBUIS

Zie afbeelding **E**.

1. Schuif de vergrendelknop ④ op de telescoopbuis ⑤ omhoog om deze los te maken en schuif de telescoopbuis ⑤.
2. Laat de vergrendelknop ④ los om de telescopische buis ⑤ op zijn plaats te vergrendelen.

3.6. VULLEN VAN DE WATERTANK

1. Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld (controlelampje ⑪ brandt niet).
2. Open de dop van het waterreservoir ⑬ op de reinigingsvoeten ⑨.
3. Gebruik de maatbeker ⑧ om het waterreservoir ⑬ met water te vullen.
4. Sluit de dop van het waterreservoir ⑬.

3.7. DE ELEKTRISCHE DWEIL MET SPROEIFUNCTIE GEBRUIKEN

1. Trek de hendel ③ terug om de telescopische buis ⑤ van de reinigingsvoeten te ontgrendelen met dweilpads ⑨.
- ❶ Voor het beste resultaat houdt u de telescoopbuis ⑤ tijdens het dweilen in een hoek van ongeveer 80°.
2. Druk op de aan/uit-knop ② om het apparaat in te schakelen. Het controlelampje ⑪ brandt groen en de twee reinigingsvoeten ⑨ beginnen te draaien.
3. Leid het apparaat over het te reinigen of te polijsten oppervlak.
- ❶ Druk indien nodig op de sproeiknop ① op de handgreep ③ om de vloer vochtig te maken met behulp van de sproeikop ⑩.
- ❶ Schakel het apparaat uit nadat elk oppervlak is gereinigd, omdat dit de bedrijfstijd bij elke acculading aanzienlijk zal verlengen.
- ❶ Als het controlelampje ⑪ groen knippert, moet de batterij worden opgeladen.
4. Druk op de aan/uit-knop ② om het apparaat in te schakelen. Het controlelampje ⑪ gaat uit en de reinigingsvoeten ⑨ komen tot stilstand.
5. Reinig de dweilpads na gebruik.

4. PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
De batterij laadt niet op. Het controlelampje 11 brandt niet wanneer het apparaat is aangesloten op het elektriciteitsnet.	De netadapter is niet correct in het stopcontact geplaatst.	Corrigeer de aansluiting van de netadapter.
	De cilinderconnector is niet correct aangesloten op de oplaadaansluiting 7 van het apparaat.	Corrigeer de verbinding tussen de oplaadaansluiting 7 en de vatconnector.
	De stekker is defect.	Sluit het apparaat aan op een andere contactdoos.
	Er is geen netspanning.	Controleer de zekering van de elektrische verdeler (zekeringkast).
Het apparaat kan niet worden gestart.	De batterij van het apparaat is te zwak.	Laad de accu op.
De sproeifunctie werkt niet.	Het waterreservoir 12 is leeg.	Vul het waterreservoir 12.
	De waterleiding is gevuld met lucht.	Druk meerdere keren op de spuitknop 1 om de lucht te verdrijven.
	De sproeikop 10 is geblokkeerd.	Gebruik een naald of pen om het obstakel schoon te maken.

Het product reinigt niet.	De mop pads zijn vuil.	1. Week de dweilpads in water en reinigingsoplossing. 2. Spoel de dweilpads af in schoon water om het vuil te verwijderen. 3. Wring de dweilpads uit.
	De dweilpads zijn beschadigd of versleten.	Vervang de dweilpads.

5. REINIGING EN ONDERHOUD

Lees de veiligheidsinstructies in hoofdstuk 2. Veiligheid aandachtig voordat u het apparaat reinigt en onderhoud. Zo voorkomt u mogelijk lichamelijk letsel of schade aan het apparaat.

LET OP

- Zorg er tijdens het reinigen voor dat er geen vloeistof in de hoofdeenheid of het handvat komt.
- Gebruik geen scherpe of schurende reinigingsmiddelen om de behuizing schoon te maken. Ze kunnen de oppervlakken beschadigen.

5.1. HET APPARAAT SCHOONMAKEN

- 1 Als er nog water in het waterreservoir 12 zit, leeg het dan.
1. Reinig het apparaat indien nodig met een vochtige, zachte doek.
2. Droog het apparaat met een droge, zachte doek.
3. Trek de dweilpads van de reinigingsvoeten 9.
4. Week de dweilpads in water en reinigingsoplossing.
5. Spoel de dweilpads af in schoon water om het vuil te verwijderen.
6. Wring de dweilpads uit.

- ❶ De dweilpads kunnen na verloop van tijd een deel van hun kleur verliezen. Dit is normaal en heeft geen nadelig effect op de functie. Als een van de dweilpads echter beschadigd of versleten is, moet deze worden vervangen.

6. OPSLAG

Reinig het apparaat en de bijbehorende accessoires wanneer het apparaat voor een langere tijd niet wordt gebruikt en wordt opgeborgen.

Bewaar het apparaat op een droge plaats, uit de buurt van kinderen en zonlicht.

Bescherm het apparaat tegen overmatig stof en vuil.

7. AFDANKEN

	Gooi het verpakkingsmateriaal op een milieuvriendelijke manier weg, zodat het kan worden gerecycled.
	De batterij moet worden verwijderd voordat het apparaat wordt weggegooid en apart van het apparaat worden weggegooid op een geschikt inzamelpunt.
	Het apparaat valt onder de Europese Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA). Gooi het apparaat niet weg als normaal huishoudelijk afval, maar op een milieuvriendelijke manier via een officieel erkend afvalverwerkingsbedrijf.



Rotating electric mop with spray function

PREFACE

Thank you for choosing one of our Shine devices!

We are delighted that you have chosen this battery-powered rotating electric mop with spray function.

ABOUT THIS DOCUMENT

Before using the device for the first time, please read the operating instructions carefully and keep them for future reference. If the device is given to someone else, it should always be accompanied by these operating instructions. They are an integral part of the device.

The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these operating instructions is not complied with.

SYMBOLS USED

 WARNING	Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in serious injury or death.
 CAUTION	Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.
 NOTICE	Indicates a situation which, if not avoided, could cause damage to the device.
	Indicates useful information.

1. DESCRIPTION OF THE DEVICE

1.1. DESCRIPTION AND OPERATION

The Shine battery-powered rotating electric mop with spray function can remove dirt from surfaces.

1.2. INTENDED USE

This device is suitable for dry and wet cleaning of different kinds of smooth surfaces (floors, stairs etc.).

The device is intended for indoor and outdoor use.

This device is not suitable for mopping up:

- highly flammable or combustible liquids
- glowing or burning ash

The device is for personal use only and is not intended for commercial applications.

The device should only be used as described in the operating instructions. Any other use is deemed to be improper.

The warranty does not cover faults caused by incorrect handling, damage, assembly or attempted repairs. The same applies to normal wear and tear.

1.3. GENERAL SPECIFICATIONS

Weight	1.6 kg
Power supply	7.4 V
Power	30 W
Power input mains adapter	100 – 240 V~ 50/60 Hz
Charging time	4 – 6 hours
Operating time	30 minutes
Capacity of the water tank	290 ml

1.4. MAIN PARTS

See image **A**.

- 1 Spray button
- 2 On/off button
- 3 Handle
- 4 Lock button
- 5 Telescopic tube
- 6 Power cable
- 7 Charging socket
- 8 Measuring cup
- 9 Cleaning feet with mop pads
- 10 Spray nozzle
- 11 Control lamp
- 12 Water tank
- 13 Water tank cap

2. SAFETY

WARNING

- This device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the device by a person responsible for their safety. regarding the use of the device.
- Children must not play with the device.
- Cleaning and user maintenance may not be carried out by children without supervision.

Electrocution hazard.

- The device must always be switched off and disconnected from the mains power before it is cleaned.
- Charge the battery only with the mains adapter supplied with it. Do not charge any other devices with the mains adapter that is supplied.
- Do not make any modifications to the device! If the device, the connecting cable or the battery are damaged, they must be replaced or repaired by the manufacturer, customer service department or a similarly qualified person (e. g. specialist workshop) in order to avoid any hazards.
- Charge and store the device only in closed rooms.
- Never immerse the device and the connecting cable in water or other liquids and ensure that these components cannot fall into water or become wet.
- If the device falls into water while it is connected to the mains power, switch off the power supply immediately. Only after this should you pull the device out of the water and dispose of it.
- Never touch the device and the connecting cable with wet hands when the device is connected to the mains power.
- If the device is used outdoors, make sure that it is not exposed to any rain or moisture.
- Do not use the device if it is damaged.

- Do not insert any conducting objects (e. g. screwdrivers or similar items) into the charging socket.
- Only connect the mains adapter to a plug socket that is properly installed and matches the technical data of the device. The plug socket must also be readily accessible after connection so that the connection to the mains can quickly be isolated.
- Always check whether the voltage of the socket corresponds to the required voltage for the device.
- Pull the mains adapter out of the plug socket if it is not going to be used for a lengthy period of time.
- It is essential that you charge up the battery fully before you first use the device in order to achieve the maximum charging capacity.

Choking hazard.

- Always keep the packaging materials out of reach of children and animals.
- Do not allow children to play with the packaging material.

Strangulation hazard.

- Make sure that the connecting cable is always kept out of the reach of small children and animals.

Burning hazard due to battery acid.

- If the battery leaks, avoid physical contact with the battery acid. Wear protective gloves if necessary. If you touch battery acid, rinse the affected areas with abundant clear water straight away and seek medical assistance immediately.

Fire hazard due to short circuit.

- Never exceed the maximal fill level of the water tank (max. 200 ml).
- The main unit with a built-in battery must not be taken apart, thrown into a fire or exposed to high temperatures of over 40 °C. The battery could ignite or explode.
- Make sure that the device, and in particular the main unit, cannot get wet. Do not use the device if liquid has got into it. The battery in the main unit could ignite or explode.

- Do not cover the device and the mains adapter during charging in order to prevent any overheating.

CAUTION

Trip hazard.

- Make sure that the connecting cable does not present a trip hazard.

NOTICE

Risk of damage to the device. Risk of malfunction or damage to the device.

- Do not use steel wool, abrasive objects or corrosive cleaning agents to clean the device.
- Make sure that the connecting cable is not squashed, bent or laid over sharp edges and does not come into contact with hot surfaces.
- Do not wrap the mains cable around the mains adapter.
- The device should only be used if it has been fully and correctly assembled.
- Remove the mains adapter from the plug socket if a fault occurs during charging or if a thunderstorm is expected.
- The device must be switched off when the mains adapter is pulled out or inserted into the plug socket. Always pull the mains adapter and never the mains cable to disconnect the device from the mains power.
- Do not use the device when it is still connected to the mains adapter.
- Protect the device from: heat, naked flames, sub-zero temperatures, direct sunlight and impacts.
- Use only original accessories from the manufacturer in order to guarantee that there is no interference that may prevent the device from working and to avoid possible damage.
- When you take the device apart, it is essential to ensure that the plug connector of the connecting cable is disconnected.
- The mop pads must not be attached to the cleaning feet when they are wet.
- When the water tank is filled, the main unit must not be tilted, turned upside down or laid or placed on its side. Water could leak out!

- During cleaning make sure that no liquid gets into the main unit or the handle.
- Operate in room temperature environments only. Only suitable for use on smooth (free from protruding screws etc), hard floor surfaces such as tiles, stone, laminate, wooden floors, or vinyl.
- Before using, remove any items that could become entangled in the rotating discs. Pick up objects like clothing, loose papers, and cords, cables, and any fragile objects.

3. USAGE

Read the safety instructions in chapter 2. Safety carefully before using the device. This will prevent possible personal injury or damage to the device.

3.1. REMOVE PACKAGING

1. Remove the packaging and packing materials from the device.
2. Remove foil, stickers or transportation securities of the device. Never remove the type plate and warnings, if applicable.
3. Check that the device is not damaged. Report any damage immediately to the supplier.
4. Check the contents of the package:
 - Cleaning feet with mop pads
 - Telescopic tube
 - Handle
 - Mop pad (2×)
 - Power cable
 - Measuring cup

3.2. ASSEMBLING THE DEVICE

See image **B**.

1. Plug the handle **3** onto the top of the telescopic tube **5**. It must engage audibly.

See image **C**.

2. Connect the plug connector of the connecting cable to the socket of the cleaning feet with mop pads **9**. It must engage audibly.
3. Plug the telescopic tube **5** to the cleaning feet with mop pads **9**. It must engage audibly.
4. To disassemble the device, follow the above corresponding to the opposite operations.

3.3. CHARGING UP THE BATTERY

1. Make sure that the device is switched off.
2. Connect the barrel connector of the power cable **6** to the charging socket **7** on the back of the cleaning feet **9**.
3. Connect the mains adapter to a properly installed plug socket that is easily accessible. The control lamp **11** lights up red.
- ❗ The battery is fully charged when the green control lamp **11** lights up.
4. Disconnect the power cable **6** from the mains power and then from the charging socket **7**.

3.4. ATTACHING AND DETACHING THE MOP PADS

See image **D**.

1. Attach one mop pad in each case to a cleaning foot **9** using the hook and loop fastener.
2. To detach the mop pads, pull them off the cleaning feet **9**.

3.5. ADJUSTING THE LENGTH OF THE TELESCOPIC TUBE

See image **E**.

1. Slide the lock button **4** on the telescopic tube **5** upward to release and slide the telescopic tube **5**.
2. Release the lock button **4** to lock the telescopic tube **5** in place.

3.6. FILLING THE WATER TANK

1. Make sure that the device is switched off (control lamp **11** is not lit).
2. Open the water tank cap **13** on the cleaning feet **9**.
3. Use the measuring cup **8** to fill the water tank **12** with water.
4. Close the water tank cap **13**.

3.7. USING THE ELECTRIC MOP WITH SPRAY FUNCTION

1. Pull back the handle **3** to unlock the telescopic tube **5** from the cleaning feet with mop pads **9**.
- ❗ For the best results, hold the telescopic tube **5** at about an 80° angle while mopping.

2. Press the on/off button **2** to switch on the device. The control lamp **11** lights up green and the two cleaning feet **9** start to rotate.
3. Guide the device over the surface which is to be cleaned or polished.
 - ❶ If necessary, press the spray button **1** on the handle **3** to make the floor damp with the aid of the spray nozzle **10**.
 - ❶ Switch the device off after each surface has been cleaned as this will considerably increase the operating time on each battery charge.
 - ❶ If the control lamp **11** is flashing green, the battery needs to be charged.
4. Press the on/off button **2** to switch off the device. The control lamp **11** goes out and the cleaning feet **9** come to a standstill.
5. Clean the mop pads after use.

4. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Possible solution
The battery is not charging up. The control lamp 11 does not light up when the device is connected to the mains power.	The mains adapter is not inserted correctly in the plug socket.	Correct the fit of the mains adapter.
	The barrel connector is not plugged in the charging socket 7 of the device correctly.	Correct the connection between the charging socket 7 and barrel connector.
	The plug socket is defective.	Try another plug socket.
	There is no mains voltage.	Check the fuse of the electrical distributor (fuse box).
The device cannot be started.	The battery of the device is too weak.	Charge up the battery.

The spray function does not work.	The water tank 12 is empty.	Fill the water tank 12 .
	The water pipe is filled with air.	Press the spray button 1 multiple times to expel the air.
	The spray nozzle 10 is blocked.	Use a needle or pin to clean the obstruction.
The product does not clean.	The mop pads are dirty.	1. Soak the mop pads in water and cleaning solution. 2. Rinse the mop pads in clean water to clean off the dirt. 3. Wring out the mop pads.
	The mop pads are damaged or worn.	Replace the mop pads.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

Read the safety instructions in chapter 2. Safety carefully before cleaning and maintaining the device. This will prevent possible personal injury or damage to the device.

NOTICE

- During cleaning make sure that no liquid gets into the main unit or the handle.
- Do not use any sharp or abrasive cleaning agents to clean the housing. They may damage the surfaces.

5.1. CLEAN THE DEVICE

- ❶ If there is still water in the water tank 12, empty it.
1. Clean the device with a damp, soft cloth if necessary.
 2. Dry the device with a dry, soft cloth.
 3. Pull the mop pads off the cleaning feet 9.
 4. Soak the mop pads in water and cleaning solution.
 5. Rinse the mop pads in clean water to clean off the dirt.
 6. Wring out the mop pads.
- ❷ The mop pads may lose some of their colour over time. This is normal and does not have any adverse effect on function. However, if one of the mop pads is damaged or worn, it must be replaced.

6. STORAGE

Clean the device and its accessories when the device will not be used for a long period of time and will be stored.

Store the device in a dry place, away from children and sunlight. Protect the device from excessive dust and dirt.

7. DISCARD

	Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner so that it can be recycled.
	The battery should be removed prior to disposal of the device and disposed of separately from the device at a suitable collection point.
	The device is governed by the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE). Do not dispose of the device as normal domestic waste, but rather in an environmentally friendly manner via an officially approved waste disposal company.



Rotierender elektrischer Wischmopp mit Sprühfunktion

VORWORT

Vielen Dank, dass Sie sich für eines unserer Shine-Geräte entschieden haben!

Wir freuen uns, dass Sie sich für diesen batteriebetriebenen Elektro-Rotationsmopp mit Sprühfunktion entschieden haben.

ÜBER DIESES DOKUMENT

Lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen und bewahren Sie sie für andere Benutzer auf. Wenn das Gerät an eine andere Person übergeben wird, sollte es immer von dieser Bedienungsanleitung begleitet werden. Sie sind integraler Bestandteil des Geräts.

Der Hersteller oder der Importeur haften nicht, wenn die Anweisungen in der Bedienungsanleitung nicht beachtet werden.

VERWENDETE SYMBOLE

 WARNUNG	Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.
 VORSICHT	Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.
HINWEIS	Weist auf eine Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu Schäden am Gerät führen kann.
 i	Zeigt nützliche Informationen an.

1. GERÄTEBESCHREIBUNG

1.1. BESCHREIBUNG UND BEDIENUNG

Der Shine batteriebetriebene Elektro-Rotationsmopp mit Sprühfunktion kann Schmutz von Oberflächen entfernen.

1.2. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Dieses Gerät eignet sich zur Trocken- und Nassreinigung von verschiedenen Arten von glatten Oberflächen (Oberflächen, Treppen usw.).

Das Gerät ist für den Innen- und Außenbereich bestimmt.

Dieses Gerät ist nicht zum Aufwischen geeignet:

- leicht entzündliche oder brennbare Flüssigkeiten
- glühende oder brennende Asche

Das Gerät ist nur für den persönlichen Gebrauch bestimmt und nicht für kommerzielle Anwendungen bestimmt. Das Gerät darf nur wie in der Betriebsanleitung beschrieben verwendet werden. Sämtliche anderen Verwendungen werden als missbräuchlich betrachtet.

Die Garantie greift nicht bei unsachgemäßer Handhabung, Beschädigung oder Reparaturversuchen. Das Gleiche gilt für Mängel, die infolge normaler Abnutzung auftreten.

1.3. ALLGEMEINE VORSCHRIFTEN

Gewicht	1,6 kg
Zufuhr	7,4 V
Leistung	30 W
Netzadapter für den Stromeingang	100 – 240 V~50/60 Hz
Ladezeit	4–6 Stunden
Betriebsdauer	30 Minuten
Fassungsvermögen des Wassertanks	290 ml

1.4. HAUPTTEILE

Siehe Bild A.

- 1 Sprühknopf
- 2 Ein-/Aus-Taste
- 3 Griff
- 4 Sperrschalter
- 5 Teleskoprohr

- 6 Netzkabel
- 7 Ladebuchse
- 8 Messbecher
- 9 Fußreinigung mit Wischmopps
- 10 Sprühdüse
- 11 Kontrolllampe
- 12 Wasserbehälter
- 13 Wassertankdeckel

2. SICHERHEIT

⚠ WARNUNG

- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. von Personen mit fehlender Erfahrung bzw. fehlendem Wissen verwendet werden, es sei denn, diese werden beaufsichtigt oder wurden im Gebrauch des Gerätes durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person unterwiesen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Stromschlaggefahr.

- Das Gerät muss immer ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt werden, bevor es gereinigt wird.
- Laden Sie den Akku nur mit dem mitgelieferten Netzteil auf. Laden Sie keine anderen Geräte mit dem mitgelieferten Netzadapter auf.
- Nehmen Sie keinerlei Veränderungen am Gerät vor. Wenn das Gerät, das Anschlusskabel oder die Batterie beschädigt sind, müssen sie vom Hersteller, dem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person (z. B. Fachwerkstatt) ausgetauscht oder repariert werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Laden und lagern Sie das Gerät nur in geschlossenen Räumen.
- Tauchen Sie das Gerät und das Anschlusskabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten und stellen Sie sicher, dass diese Komponenten nicht ins Wasser fallen oder nass werden können.

- Wenn das Gerät ins Wasser fällt, während es an das Stromnetz angeschlossen ist, schalten Sie die Stromversorgung sofort aus. Erst danach sollten Sie das Gerät aus dem Wasser ziehen und entsorgen.
- Fassen Sie das Gerät oder das Stromkabel niemals mit nassen Händen an, wenn es an die Stromzufuhr angeschlossen ist.
- Wenn das Gerät im Freien verwendet wird, stellen Sie sicher, dass es keinem Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt ist.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist.
- Führen Sie keine leitenden Gegenstände (z.B. Schraubendreher o.ä.) in die Ladedose ein.
- Stecken Sie den Stecker stets in eine ordnungsgemäß verlegte und mit den technischen Daten des Geräts konforme Steckdose. Die Steckdose muss auch nach dem Anschluss gut zugänglich sein, damit die Verbindung zum Netz schnell getrennt werden kann.
- Überprüfen stets ob die Spannung der Steckdose der benötigten Spannung für das Gerät entspricht.
- Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose, wenn er längere Zeit nicht verwendet wird.
- Es ist wichtig, dass Sie den Akku vollständig aufladen, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, um die maximale Ladekapazität zu erreichen.

Erstickungsgefahr.

- Bewahren Sie das Verpackungsmaterial immer außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren auf.
- Erlauben Sie Kindern nicht, mit den Verpackungsmaterialien zu spielen.

Erhängungsgefahr.

- Achten Sie darauf, dass das Anschlusskabel immer außerhalb der Reichweite von Kleinkindern und Tieren aufbewahrt wird.

Verbrennungsgefahr durch Batteriesäure.

- Wenn die Batterie ausläuft, vermeiden Sie physischen Kontakt mit der Batteriesäure. Tragen Sie gegebenenfalls Schutzhandschuhe. Wenn Sie Batteriesäure berühren, spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser aus und suchen Sie sofort einen Arzt auf.

Brandgefahr durch Kurzschluss.

- Überschreiten Sie niemals den maximalen Füllstand des Wassertanks (max. 200 ml).
- Das Hauptgerät mit eingebautem Akku darf nicht auseinandergenommen, ins Feuer geworfen oder hohen Temperaturen von über 40 °C ausgesetzt werden. Die Batterie kann sich entzünden oder explodieren.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät und insbesondere das Hauptgerät nicht nass werden können. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Flüssigkeit in es eingedrungen ist. Die Batterie im Hauptgerät kann sich entzünden oder explodieren.
- Decken Sie das Gerät und den Netzadapter während des Ladevorgangs nicht ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.

VORSICHT

Stolpergefahr.

- Stellen Sie sicher, dass das Anschlusskabel keine Stolpergefahr darstellt.

HINWEIS

Es besteht die Gefahr einer Beschädigung des Geräts. Es besteht die Gefahr einer Fehlfunktion oder Beschädigung des Geräts.

- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keine Stahlwolle, scheuernde Gegenstände oder ätzende Reinigungsmittel.
- – Stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht zerquetscht, verbogen ist oder auf scharfen Ecken liegt und nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommt.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um den Netzadapter.

- Das Gerät sollte nur verwendet werden, wenn es vollständig und korrekt montiert wurde.
- Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose, wenn während des Ladevorgangs eine Störung auftritt oder ein Gewitter zu erwarten ist.
- Das Gerät muss ausgeschaltet werden, wenn der Netzadapter herausgezogen oder in die Steckdose gesteckt wird. Ziehen Sie immer am Netzadapter und niemals am Netzkabel, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es noch am Netzadapter angeschlossen ist.
- Schützen Sie das Gerät vor: Hitze, offenen Flammen, Temperaturen unter Null, direkter Sonneneinstrahlung und Stößen.
- Benutzen Sie nur Original-Zubehör vom Hersteller, um Funktionsstörungen oder Beschädigungen des Geräts zu vermeiden.
- Beim Zerlegen des Gerätes ist unbedingt darauf zu achten, dass der Steckverbinder des Anschlusskabels abgezogen wird.
- Die Wischbezüge dürfen nicht an den Reinigungsfüßen befestigt werden, wenn sie nass sind.
- Wenn der Wassertank gefüllt ist, darf das Hauptgerät nicht gekippt, auf den Kopf gestellt oder auf die Seite gelegt werden. Wasser könnte austreten!
- Achten Sie bei der Reinigung darauf, dass keine Flüssigkeit in das Hauptgerät oder den Griff gelangt.
- Betrieb nur in Raumtemperaturumgebungen. Nur für den Einsatz auf glatten (frei von überstehenden Schrauben etc.), harten Bodenoberflächen wie Fliesen, Stein, Laminat, Holzböden oder Vinyl geeignet.
- Entfernen Sie vor dem Gebrauch alle Gegenstände, die sich in den rotierenden Scheiben verfangen könnten. Nimm Gegenstände wie Kleidung, lose Papiere und Schnüre, Kabel und alle zerbrechlichen Gegenstände auf.

3. ANWENDUNG

Lesen Sie die Sicherheitshinweise im Kapitel 2. Sicherheit sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Dadurch werden mögliche Personenschäden oder Schäden am Gerät vermieden.

3.1. VERPACKUNG ENTFERNEN

1. Entfernen Sie die Verpackung und das Verpackungsmaterial vom Gerät.
2. Entfernen Sie Folie, Aufkleber oder Transportsicherungen des Gerätes. Entfernen Sie niemals das Typenschild und Warnhinweise, falls zutreffend.
3. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht beschädigt ist. Melden Sie etwaige Schäden sofort dem Lieferanten.
4. Überprüfen Sie den Inhalt des Pakets:
 - Fußreinigung mit Wischmopps
 - Teleskoprohr
 - Griff
 - Wischbezug (2×)
 - Netzkabel
 - Messbecher

3.2. MONTAGE

Siehe Bild B.

1. Stecken Sie den Griff **3** auf die Oberseite des Teleskoprohrs **5**. Es muss hörbar einrasten.

Siehe Bild C.

2. Verbinden Sie den Steckverbinder des Anschlusskabels mit der Buchse der Reinigungsfüße mit Wischbezügen **9**. Es muss hörbar einrasten.
3. Stecken Sie das Teleskoprohr **5** mit Wischbezügen **9** an die Reinigungsfüße. Es muss hörbar einrasten.
4. Um das Gerät zu zerlegen, befolgen Sie die obigen Anweisungen, die den entgegengesetzten Vorgängen entsprechen.

3.3. AUFLADEN DER BATTERIE

1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
2. Schließen Sie den Zylinderstecker des Netzkabels **6** an die Ladebuchse **7** auf der Rückseite der Reinigungsfüße **9** an.

- Schließen Sie den Netzadapter an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose an, die leicht zugänglich ist. Die Kontrollleuchte 11 leuchtet rot.
- Der Akku ist vollständig geladen, wenn die grüne Kontrollleuchte 11 leuchtet.
- Trennen Sie das Netzkabel 6 vom Stromnetz und anschließend von der Ladebuchse 7.

3.4. ANBRINGEN UND LÖSEN DER WISCHBEZÜGE

Siehe Bild D.

- Befestigen Sie jeweils ein Wischpad mit dem Klettverschluss an einem Reinigungsfuß 9.
- Um die Wischbezüge zu lösen, ziehen Sie sie von den Reinigungsfüßen ab 9.

3.5. REGELN SIE DIE LÄNGE DES TELESKOPROHRES

Siehe Bild E.

- Schieben Sie die Verriegelungstaste 4 auf dem Teleskoprohr 5 nach oben, um das Teleskoprohr 5 zu lösen und zu verschieben.
- Lassen Sie die Verriegelungstaste 4 los, um das Teleskoprohr 5 zu verriegeln.

3.6. BEFÜLLUNG DES WASSERTANKS

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist (Kontrollleuchte 11 leuchtet nicht).
- Öffnen Sie den Wassertankdeckel 13 an den Reinigungsfüßen 9.
- Verwenden Sie den Messbecher 8, um den Wassertank 12 mit Wasser zu füllen.
- Schließen Sie den Wassertankdeckel 13.

3.7. VERWENDUNG DES ELEKTRISCHEN WISCHMOPS MIT SPRÜHFUNKTION

- Ziehen Sie den Griff 3 zurück, um das Teleskoprohr 5 von den Reinigungsfüßen mit Wischbezügen 9 zu entriegeln.
- Um die besten Ergebnisse zu erzielen, halten Sie das Teleskoprohr 5 beim Wischen in einem Winkel von etwa 80°.
- Taste Ein / Aus 2 drücken, um das Gerät einzuschalten. Die Kontrollleuchte 11 leuchtet grün und die beiden Reinigungsfüße 9 beginnen sich zu drehen.

- Führen Sie das Gerät über die zu reinigende oder zu polierende Oberfläche.
- Drücken Sie ggf. den Sprühknopf 1 am Griff 3, um den Boden mit Hilfe der Sprühdüse 10 feucht zu machen.
- Schalten Sie das Gerät aus, nachdem jede Oberfläche gereinigt wurde, da dies die Betriebszeit bei jeder Akkuladung erheblich verlängert.
- Wenn die Kontrollleuchte 11 grün blinkt, muss der Akku geladen werden.
- Taste Ein / Aus 2 drücken, um das Gerät einzuschalten. Die Kontrollleuchte 11 erlischt und die Reinigungsfüße 9 kommen zum Stillstand.
- Reinigen Sie die Wischbezüge nach Gebrauch.

4. PROBLEMLÖSEN

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösungen
Der Akku wird nicht aufgeladen. Die Kontrollleuchte 11 leuchtet nicht, wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist.	Der Netzadapter ist nicht korrekt in die Steckdose eingesteckt.	Korrigieren Sie den Sitz des Netzadapters.
	Der Fassanschluss ist nicht korrekt in die Ladebuchse 7 des Geräts eingesteckt.	Korrigieren Sie die Verbindung zwischen der Ladedose 7 und dem Fassanschluss.
	Sollte die Steckdose defekt sein,	Probieren Sie eine andere Steckdose aus.
	Es liegt keine Netzspannung an.	Überprüfen Sie die Sicherung des elektrischen Verteilers (Sicherungskasten).
Das Gerät kann nicht gestartet werden.	Der Akku des Geräts ist zu schwach.	Akku aufladen.

Die Sprühfunktion funktioniert nicht.	Der Wassertank 12 ist leer.	Füllen Sie den Wassertank 12 .
	Die Wasserleitung ist mit Luft gefüllt.	Drücken Sie die Sprühtaste 1 mehrmals, um die Luft auszustoßen.
	Die Sprühdüse 10 ist blockiert.	Verwenden Sie eine Nadel oder einen Stift, um das Hindernis zu reinigen.
Das Produkt reinigt nicht.	Die Wischbezüge sind verschmutzt.	1. Weichen Sie die Wischbezüge in Wasser und Reinigungslösung ein. 2. Spülen Sie die Wischbezüge mit sauberem Wasser ab, um den Schmutz zu entfernen. 3. Wringen Sie die Wischbezüge aus.
	Die Wischbezüge sind beschädigt oder abgenutzt.	Ersetzen Sie die Wischbezüge.

5. REINIGUNG UND WARTUNG

Lesen Sie die Sicherheitshinweise im Kapitel 2. Sicherheit sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät reinigen und warten. Dadurch werden mögliche Personenschäden oder Schäden am Gerät vermieden.

HINWEIS

- Achten Sie bei der Reinigung darauf, dass keine Flüssigkeit in das Hauptgerät oder den Griff gelangt.
- Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel, um das Gehäuse zu reinigen. Sie können die Oberflächen beschädigen.

5.1. REINIGEN SIE DAS GERÄT

1. Wenn sich noch Wasser im Wassertank **12** befindet, leeren Sie ihn.
1. Reinigen Sie das Gerät bei Bedarf mit einem feuchten, weichen Tuch.
2. Trocknen Sie das Gerät mit einem trockenen, weichen Tuch.
3. Ziehen Sie die Wischbezüge von den Reinigungsfüßen ab **9**.
4. Weichen Sie die Wischbezüge in Wasser und Reinigungslösung ein.
5. Spülen Sie die Wischbezüge mit sauberem Wasser ab, um den Schmutz zu entfernen.
6. Wringen Sie die Wischbezüge aus.
- 1 Die Wischbezüge können im Laufe der Zeit etwas von ihrer Farbe verlieren. Dies ist normal und hat keine nachteiligen Auswirkungen auf die Funktion. Wenn jedoch eines der Wischbezüge beschädigt oder abgenutzt ist, muss es ersetzt werden.

6. LAGERUNG

Reinigen Sie das Gerät und sein Zubehör, wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet und gelagert wird. Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort, fern von Kindern und Sonnenlicht. Schützen Sie das Gerät vor übermäßigem Staub und Schmutz.

7. ENTSORGUNG



Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial umweltgerecht, damit es recycelt werden kann.



Die Batterie sollte vor der Entsorgung des Geräts entfernt und getrennt vom Gerät an einer geeigneten Sammelstelle entsorgt werden.



Das Gerät unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE). Entsorgen Sie dieses Gerät nicht über den normalen Hausmüll, sondern umweltgerecht über ein amtlich zugelassenes Entsorgungsunternehmen.

Serpillière électrique rotative avec fonction de pulvérisation

PRÉFACE

Merci d'avoir choisi l'un de nos appareils Shine !

Nous sommes ravis que vous ayez choisi ce balai électrique rotatif alimenté par batterie avec fonction de pulvérisation.

À PROPOS DE CE DOCUMENT

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver pour pouvoir le consulter ultérieurement. Si l'appareil est donné à quelqu'un d'autre, il doit toujours être accompagné de ces instructions d'utilisation. Ils font partie intégrante de l'appareil.

Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité si les informations contenues dans ce mode d'emploi ne sont pas respectées.

SYMBOLES UTILISÉS

 AVERTISSEMENT	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves, voire la mort.
 ATTENTION	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures mineures ou modérées.
AVIS	Indique une situation qui, si elle n'est pas évitée, pourrait endommager l'appareil.
	Indique des informations utiles.

1. DESCRIPTIF DE L'APPAREIL

1.1. DESCRIPTION ET FONCTIONNEMENT

La vadrouille électrique rotative alimentée par batterie Shine avec fonction de pulvérisation peut éliminer la saleté des surfaces.

1.2. UTILISATION CONFORMÉMENT À SA DESTINATION

Cet appareil convient au nettoyage à sec et humide de différents types de surfaces lisses (sols, escaliers, etc.).

L'appareil est destiné à une utilisation intérieure et extérieure.

Cet appareil n'est pas adapté au nettoyage :

- liquides hautement inflammables ou combustibles
- cendres incandescentes ou brûlantes

L'appareil est destiné à un usage personnel uniquement et n'est pas destiné à des applications commerciales.

L'appareil ne doit être utilisé que comme décrit dans le mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme inadéquate.

La garantie ne couvre pas les défauts causés par une manipulation incorrecte, des dommages ou des tentatives de réparation. Il en va de même pour l'usure normale.

1.3. SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES

Pondération	1,6 kg
Alimentation	7,4 V
Puissance	30 W
Adaptateur secteur d'entrée d'alimentation	100 – 240 V-50/60 Hz
Temps de chargement	4 – 6 heures
Temps de fonctionnement	30 minutes
Capacité du réservoir d'eau	290 ml

1.4. PARTIES PRINCIPALES

Voir l'image A.

- 1 Bouton de pulvérisation
- 2 Bouton marche/arrêt
- 3 Poignée
- 4 Bouton de verrouillage
- 5 Tube télescopique
- 6 Câble d'alimentation
- 7 Prise de chargement
- 8 Verre doseur
- 9 Nettoyage des pieds avec des tampons de vadrouille
- 10 Buse de pulvérisation
- 11 Lampe de contrôle
- 12 Réservoir d'eau
- 13 Bouchon du réservoir d'eau

2. SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins d'avoir reçu une supervision ou une formation concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Risque d'électrocution.

- L'appareil doit toujours être éteint et déconnecté de l'alimentation secteur avant d'être nettoyé.
- Chargez la batterie uniquement avec l'adaptateur secteur fourni. Ne chargez aucun autre appareil avec l'adaptateur secteur fourni.
- N'apportez aucune modification à l'appareil ! Si l'appareil, le câble de connexion ou la batterie sont endommagés, ils doivent être remplacés ou réparés par le fabricant, le service clientèle ou une personne de qualification similaire (par exemple, un atelier spécialisé) afin d'éviter tout danger.

- Chargez et stockez l'appareil uniquement dans des pièces fermées.
- Ne plongez jamais l'appareil et le câble de connexion dans l'eau ou d'autres liquides et assurez-vous que ces composants ne peuvent pas tomber dans l'eau ou se mouiller.
- Si l'appareil tombe dans l'eau alors qu'il est branché au secteur, coupez immédiatement l'alimentation électrique. Ce n'est qu'après cela que vous devez sortir l'appareil de l'eau et l'éliminer.
- - Ne touchez jamais l'appareil et le câble de raccordement avec des mains mouillées lorsque l'appareil est branché sur le secteur.
- Si l'appareil est utilisé à l'extérieur, assurez-vous qu'il n'est pas exposé à la pluie ou à l'humidité.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé.
- N'insérez aucun objet conducteur (par exemple, des tournevis ou des éléments similaires) dans la prise de charge.
- Ne branchez l'appareil qu'à une prise de courant correctement installée et correspondant aux caractéristiques techniques de l'appareil. La prise de courant doit également être facilement accessible après la connexion afin que la connexion au secteur puisse être rapidement isolée.
- Vérifier toujours si la tension de la prise correspond à la tension requise pour l'appareil.
- Retirez l'adaptateur secteur de la prise de courant s'il ne sera pas utilisé pendant une longue période.
- Il est essentiel de charger complètement la batterie avant d'utiliser l'appareil pour la première fois afin d'atteindre la capacité de charge maximale.

Risque d'asphyxie.

- Gardez toujours les matériaux d'emballage hors de portée des enfants et des animaux.
- Laissez les enfants pas jouer avec le matériau d'emballage.

Risque d'étranglement.

- Assurez-vous que le câble de connexion est toujours tenu hors de portée des jeunes enfants et des animaux.

Risque de brûlure dû à l'acide de la batterie.

- Si la batterie fuit, évitez tout contact physique avec l'acide de la batterie. Portez des gants de protection si nécessaire. Si vous touchez l'acide de la batterie, rincez immédiatement les zones touchées avec de l'eau claire abondante et consultez immédiatement un médecin.

Risque d'incendie dû à un court-circuit.

- Ne dépassez jamais le niveau de remplissage maximal du réservoir d'eau (max. 200 ml).
- L'unité principale avec une batterie intégrée ne doit pas être démontée, jetée dans un incendie ou exposée à des températures élevées supérieures à 40 °C. La batterie pourrait s'enflammer ou exploser.
- Assurez-vous que l'appareil, et en particulier l'unité principale, ne peut pas être mouillé. N'utilisez pas l'appareil s'il contient du liquide. La batterie de l'unité principale pourrait s'enflammer ou exploser.
- Ne couvrez pas l'appareil et l'adaptateur secteur pendant la charge afin d'éviter toute surchauffe.

ATTENTION

Risque de trébuchement.

- Assurez-vous que le câble de connexion ne présente pas de risque de trébuchement.

AVIS

Risque d'endommagement de l'appareil.

Risque de dysfonctionnement ou d'endommagement de l'appareil.

- Usage non de la laine d'acier, des objets abrasifs ou des produits de nettoyage corrosifs pour nettoyer l'appareil.
- - Veillez à ce que le câble de connexion ne soit pas écrasé, plié ou posé sur des arêtes vives et qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes.

- N'enroulez pas le câble secteur autour de l'adaptateur secteur.
- L'appareil ne doit être utilisé que s'il a été entièrement et correctement assemblé.
- Retirez l'adaptateur secteur de la prise de courant si une défaillance se produit pendant la charge ou si un orage est attendu.
- L'appareil doit être éteint lorsque l'adaptateur secteur est retiré ou inséré dans la prise de courant. Toujours tirer sur l'adaptateur secteur et jamais sur le câble secteur pour débrancher l'appareil de l'alimentation secteur.
- N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il est encore connecté à l'adaptateur secteur.
- Protégez l'appareil contre : la chaleur, les flammes nues, les températures inférieures à zéro, la lumière directe du soleil et les impacts.
- N'utilisez que des accessoires d'origine du fabricant afin de garantir l'absence d'interférences susceptibles d'empêcher le fonctionnement de l'appareil et d'éviter tout dommage éventuel.
- Lorsque vous démontez l'appareil, il est essentiel de vous assurer que le connecteur du câble de connexion est déconnecté.
- Les tampons de vadrouille ne doivent pas être fixés aux pieds de nettoyage lorsqu'ils sont mouillés.
- Lorsque le réservoir d'eau est rempli, l'unité principale ne doit pas être inclinée, retournée ou posée ou placée sur le côté. De l'eau pourrait fuir !
- Pendant le nettoyage, assurez-vous qu'aucun liquide ne pénètre dans l'unité principale ou la poignée.
- Utiliser uniquement dans des environnements à température ambiante. Convient uniquement pour une utilisation sur des surfaces de sol lisses (exemptes de vis saillantes, etc.), dures telles que les carreaux, la pierre, le stratifié, les planchers en bois ou en vinyle.
- Avant utilisation, retirez tous les éléments qui pourraient s'emmêler dans les disques rotatifs. Ramassez des objets comme des vêtements, des papiers en vrac et des cordons, des câbles et tout objet fragile.

3. UTILISATION

Lire les consignes de sécurité au chapitre 2. Sécurité soigneusement avant d'utiliser l'appareil. Cela évitera d'éventuelles blessures corporelles ou dommages à l'appareil.

3.1. RETIRER L'EMBALLAGE

1. Retirez l'emballage et les matériaux d'emballage de l'appareil.
2. Retirez le papier d'aluminium, les autocollants ou les supports de transport de l'appareil. Ne retirez jamais la plaque signalétique et les avertissements, le cas échéant.
3. Vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé. Signalez immédiatement tout dommage au fournisseur.
4. Vérifiez et identifiez le contenu de l'emballage :
 - Nettoyage des pieds avec des tampons de vadrouille
 - Tube télescopique
 - Poignée
 - Tampon de vadrouille (2x)
 - Câble d'alimentation
 - Verre doseur

3.2. STRUCTURE CONSTRUCTIVE DE L'APPAREIL :

Voir l'image B.

1. Branchez la poignée ③ sur le dessus du tube télescopique ⑤. Il doit s'engager de manière audible.

Voir l'image C.

2. Connectez le connecteur du câble de connexion à la prise des pieds de nettoyage avec des plaquettes de vadrouille ⑨. Il doit s'engager de manière audible.
3. Branchez le tube télescopique ⑤ sur les pieds de nettoyage avec des tampons de vadrouille ⑨. Il doit s'engager de manière audible.
4. Pour démonter l'appareil, suivez ce qui précède correspondant aux opérations opposées.

3.3. CHARGE DE LA BATTERIE

1. Assurez-vous que l'appareil est éteint.
2. Connectez le connecteur cylindrique du câble d'alimentation ⑥ à la prise

de charge ⑦ à l'arrière des pieds de nettoyage ⑨.

3. Branchez l'adaptateur secteur à une prise de courant correctement installée et facilement accessible. Le voyant de contrôle ⑪ s'allume en rouge.

❶ La batterie est complètement chargée lorsque le voyant de contrôle vert ⑪ s'allume.

4. Débranchez le câble d'alimentation ⑥ de l'alimentation secteur, puis de la prise de charge ⑦.

3.4. FIXATION ET DÉTACHEMENT DES TAMPONS DE VADROUILLE

Voir l'image D.

1. Fixez un tampon de vadrouille dans chaque cas à un pied de nettoyage ⑨ à l'aide de la fixation à boucles et crochets.
2. Pour détacher les tampons de vadrouille, retirez-les des pieds de nettoyage ⑨.

3.5. RÉGLAGE DE LA LONGUEUR DU TUBE TÉLESCOPIQUE

Voir l'image E.

1. Faites glisser le bouton de verrouillage ④ sur le tube télescopique ⑤ vers le haut pour libérer et faire glisser le tube télescopique ⑤.
2. Relâchez le bouton de verrouillage ④ pour verrouiller le tube télescopique ⑤ en place.

3.6. REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR D'EAU

1. Assurez-vous que l'appareil est éteint (la lampe de contrôle ⑪ n'est pas allumée).
2. Ouvrez le bouchon du réservoir d'eau ⑬ sur les pieds de nettoyage ⑨.
3. Utilisez la tasse à mesurer ⑧ pour remplir le réservoir d'eau ⑫ avec de l'eau.
4. Fermez le bouchon du réservoir d'eau ⑬.

3.7. UTILISATION DE LA SERPILLIÈRE ÉLECTRIQUE AVEC FONCTION DE PULVÉRISATION

1. Retirez la poignée ③ pour déverrouiller le tube télescopique ⑤ des pieds de nettoyage avec des tampons de serpillière ⑨.
- ❶ Pour de meilleurs résultats, maintenez le tube télescopique ⑤ à un angle d'environ 80° pendant le nettoyage.

2. Appuyez sur le bouton marche/arrêt **2** pour allumer l'appareil. Le voyant de contrôle **11** s'allume en vert et les deux pieds de nettoyage **9** commencent à tourner.
3. Guidez l'appareil sur la surface à nettoyer ou à polir.
 - ❶ Si nécessaire, appuyez sur le bouton de pulvérisation **1** sur la poignée **3** pour rendre le sol humide à l'aide de la buse de pulvérisation **10**.
 - ❷ Éteignez l'appareil après le nettoyage de chaque surface, car cela augmentera considérablement la durée de fonctionnement de chaque charge de batterie.
 - ❸ Si le voyant de contrôle **11** clignote en vert, la batterie doit être chargée.
4. Appuyez sur le bouton marche/arrêt **2** pour allumer l'appareil. La lampe de contrôle **11** s'éteint et les pieds de nettoyage **9** s'immobilisent.
5. Nettoyez les tampons de la serpillière après utilisation.

4. RÉOLUTION DE PROBLÈME

Problème	Cause possible	Solution possible
La pile ne se recharge pas. La lampe de contrôle 11 ne s'allume pas lorsque l'appareil est connecté au secteur.	L'adaptateur secteur n'est pas inséré correctement dans la prise de courant.	Corrigez l'ajustement de l'adaptateur secteur.
	Le connecteur du barillet n'est pas correctement branché dans la prise de charge 7 de l'appareil.	Corrigez la connexion entre la prise de charge 7 et le connecteur du barillet.
	Si la prise de courant est défectueuse.	Essayez une autre prise de courant.
	Il n'y a pas de tension secteur.	Vérifiez le fusible du distributeur électrique (boîte à fusibles).

Le dispositif ne peut être démarré	La batterie de l'appareil est trop faible.	Chargement de la batterie
La fonction de pulvérisation ne fonctionne pas.	Le réservoir d'eau 12 est vide.	Remplissez le réservoir d'eau 12 .
	Le tuyau d'eau est rempli d'air.	Appuyez plusieurs fois sur le bouton de pulvérisation 1 pour expulser l'air.
	La buse de pulvérisation 10 est bloquée.	Utilisez une aiguille ou une goupille pour nettoyer l'obstruction.
Le produit ne nettoie pas.	Les tampons de la serpillière sont sales.	1. Trempez les tampons de vadrouille dans l'eau et la solution de nettoyage. 2. Rincez les tampons de la serpillière à l'eau propre pour nettoyer la saleté. 3. Essorez les tampons de la serpillière.
	Les tampons du balai à franges sont endommagés ou usés.	Remplacez les tampons de la serpillière.

5. NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Lire les consignes de sécurité au chapitre 2. Sécurité soigneusement avant de nettoyer et d'entretenir l'appareil. Cela évitera d'éventuelles blessures corporelles ou dommages à l'appareil.

AVIS

- Pendant le nettoyage, assurez-vous qu'aucun liquide ne pénètre dans l'unité principale ou la poignée.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage tranchants ou abrasifs pour nettoyer le boîtier. Ils peuvent endommager les surfaces.

5.1. NETTOYAGE DE VOTRE APPAREIL

- ❶ S'il y a encore de l'eau dans le réservoir d'eau 12, videz-le.
1. Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et humide si nécessaire.
 2. Séchez l'appareil avec un chiffon propre et doux.
 3. Retirez les tampons de la serpillière des pieds de nettoyage 9.
 4. Trempez les tampons de vadrouille dans l'eau et la solution de nettoyage.
 5. Rincez les tampons de la serpillière à l'eau propre pour nettoyer la saleté.
 6. Essorez les tampons de la serpillière.
- ❶ Les tampons de vadrouille peuvent perdre une partie de leur couleur au fil du temps. Ceci est normal et n'a aucun effet négatif sur la fonction. Cependant, si l'un des tampons de la serpillière est endommagé ou usé, il doit être remplacé.

6. STOCKAGE

Nettoyez l'appareil et ses accessoires lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période et est stocké. Rangez l'appareil dans un endroit sec, à l'abri des enfants et de la lumière du soleil. Protégez l'appareil de la poussière et de la saleté excessives.

7. MISE AU REBUT

	Jetez le matériau d'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement afin qu'il puisse être recyclé.
	La batterie doit être retirée avant d'éliminer l'appareil et éliminée séparément de l'appareil à un point de collecte approprié.
	L'appareil est régi par la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Ne jetez pas l'appareil comme des déchets ménagers normaux, mais plutôt d'une manière respectueuse de l'environnement via une entreprise d'élimination des déchets agréée officiellement.



Trapeador eléctrico giratorio con función de pulverización

PRÓLOGO

¡Gracias por elegir uno de nuestros dispositivos Shine!

Estamos encantados de que haya elegido esta fregona eléctrica giratoria a batería con función de pulverización.

ACERCA DE ESTE DOCUMENTO

Antes de utilizar el aparato por primera vez, lea atentamente este manual de instrucciones y guárdelo para futuras consultas de otros usuarios. Si el dispositivo se entrega a otra persona, siempre debe ir acompañado de estas instrucciones de funcionamiento. Son una parte integral del dispositivo.

El fabricante y el importador rechazan toda responsabilidad si no se cumplen las indicaciones de este manual de instrucciones.

SÍMBOLOS UTILIZADOS

 ADVERTENCIA	Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría provocar lesiones graves o la muerte.
 ATENCIÓN	Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría provocar lesiones leves o moderadas.
AVISO	Indica una situación que, de no evitarse, podría causar daños al dispositivo.
 i	Indica información útil.

1. DESCRIPCIÓN DEL EQUIPO

1.1. DESCRIPCIÓN Y FUNCIONAMIENTO

La fregona eléctrica giratoria a batería Shine con función de pulverización puede eliminar la suciedad de las superficies.

1.2. USO PREVISTO

Este dispositivo es adecuado para la limpieza en seco y en húmedo de diferentes tipos de superficies lisas (pisos, escaleras, etc.).

El dispositivo está diseñado para uso en interiores y exteriores.

Este dispositivo no es adecuado para limpiar:

- líquidos altamente inflamables o combustibles
- ceniza brillante o ardiente

El producto es solo para uso personal y no está destinado a aplicaciones comerciales.

El dispositivo solo debe usarse como se describe en estas instrucciones de funcionamiento. Cualquier otro uso se considera inapropiado.

La garantía no cubre los defectos causados por un uso incorrecto, daños o intentos de reparación. Ocurre lo mismo con el desgaste habitual.

1.3. ESPECIFICACIONES GENERALES

Peso	1,6 kg
Alimentación	7,4 V
Alimentación	30 W
Adaptador de red de entrada de alimentación	100 – 240 V~50/60 Hz
Tiempo de carga	4-6 horas
Tiempo de funcionamiento	30 minutos
Capacidad depósito de agua:	290 ml

1.4. PARTES PRINCIPALES

Ver imagen A.

- 1 Botón de pulverizador
- 2 Botón on/off
- 3 Mango
- 4 Botón de bloqueo
- 5 Tubo telescópico
- 6 conductor de la alimentación
- 7 Toma de carga
- 8 Jarra medidora
- 9 Limpieza de pies con paños de fregona
- 10 Pulverizador

- 11 Lámpara de control
- 12 Tanque agua
- 13 Depósito de agua

2. SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA

- Esta herramienta no ha sido diseñada para ser utilizada por niños o personas discapacitadas salvo que estén bajo la supervisión de una persona responsable que garantice la seguridad durante el uso de esta herramienta.
- Los niños no deben jugar con el dispositivo.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no pueden ser realizados por niños sin supervisión.

Peligro de electrocución.

- El dispositivo siempre debe estar apagado y desconectado de la red eléctrica antes de limpiarlo.
- Cargue la batería solo con el adaptador de red suministrado con ella. No cargue ningún otro dispositivo con el adaptador de red suministrado.
- ¡ No realice ninguna modificación en el dispositivo! Si el dispositivo, el cable de conexión o la batería están dañados, deben ser reemplazados o reparados por el fabricante, el departamento de servicio al cliente o una persona igualmente calificada (por ejemplo, un taller especializado) para evitar cualquier peligro.
- Cargue y guarde el dispositivo solo en habitaciones cerradas.
- Nunca sumerja el dispositivo y el cable de conexión en agua u otros líquidos y asegúrese de que estos componentes no puedan caer al agua o mojarse.
- Si el dispositivo cae al agua mientras está conectado a la red eléctrica, apague la fuente de alimentación inmediatamente. Solo después de esto debe sacar el dispositivo del agua y desecharlo.
- No toque el aparato ni el cable de conexión con las manos mojadas cuando el aparato esté conectado a la red eléctrica.

- Si el dispositivo se utiliza al aire libre, asegúrese de que no esté expuesto a la lluvia o la humedad.
- No utilice el dispositivo si está dañado.
- No inserte ningún objeto conductor (por ejemplo, destornilladores o artículos similares) en la toma de carga.
- Conecte el aparato solo a una toma de corriente que esté correctamente instalada y que coincida con los datos técnicos del aparato. La toma de corriente también debe ser fácilmente accesible después de la conexión para que la conexión a la red pueda aislarse rápidamente.
- Controlar siempre si el voltaje del enchufe corresponde al voltaje requerido para el dispositivo.
- Saque el adaptador de red de la toma de corriente si no se va a utilizar durante un largo periodo de tiempo.
- Es esencial que cargue la batería completamente antes de usar el dispositivo por primera vez para lograr la máxima capacidad de carga.

Peligro de asfixia.

- Mantenga siempre los materiales de embalaje fuera del alcance de niños y animales.
- dejar niños no jugando con el material de embalaje.

Peligro de enstangulación.

- Asegúrese de que el cable de conexión se mantenga siempre fuera del alcance de los niños pequeños y los animales.

Peligro de quemaduras debido al ácido de la batería.

- Si la batería tiene fugas, evite el contacto físico con el ácido de la batería. Utilice guantes de protección si es necesario. Si toca el ácido de la batería, enjuague las áreas afectadas con abundante agua clara de inmediato y busque asistencia médica de inmediato.

Peligro de incendio por cortocircuito.

- Nunca exceda el nivel máximo de llenado del tanque de agua (máx. 200 ml).

- La unidad principal con una batería incorporada no debe desmontarse, arrojarse al fuego o exponerse a altas temperaturas de más de 40 °C. La batería podría encenderse o explotar.
- Asegúrese de que el dispositivo, y en particular la unidad principal, no se pueda mojar. No utilice el dispositivo si ha entrado líquido en él. La batería de la unidad principal podría encenderse o explotar.
- No cubra el dispositivo ni el adaptador de red durante la carga para evitar que se sobrecaliente.

ATENCIÓN

Peligro de tropiezo.

- Asegúrese de que el cable de conexión no presente un riesgo de tropiezo.

AVISO

Riesgo de daños al dispositivo. Riesgo de mal funcionamiento o daños al dispositivo.

- Use no lana de acero, objetos abrasivos o productos de limpieza corrosivos para limpiar el dispositivo.
- Asegúrese de que el cable de conexión no está aplastado, doblado o colocado sobre bordes puntiagudos y que no entra en contacto con ninguna superficie caliente.
- No enrolle el cable de alimentación alrededor del adaptador de red.
- El dispositivo solo debe usarse si se ha ensamblado completa y correctamente.
- Retire el adaptador de red de la toma de corriente si se produce un fallo durante la carga o si se espera una tormenta eléctrica.
- El dispositivo debe apagarse cuando se extraiga o inserte el adaptador de red en la toma de corriente. Tire siempre del adaptador de red y nunca del cable de red para desconectar el dispositivo de la red eléctrica.
- No utilice el dispositivo cuando todavía esté conectado al adaptador de red.
- Proteja el dispositivo del calor, las llamas, las temperaturas bajo cero, la luz solar directa y los impactos.

- Utilice únicamente accesorios originales del fabricante para garantizar que no haya interferencias que impidan el funcionamiento del aparato y para evitar daño posibles.
- Cuando desmonte el dispositivo, es esencial asegurarse de que el conector del cable de conexión esté desconectado.
- Las almohadillas de la fregona no deben fijarse a los pies de limpieza cuando están mojados.
- Cuando el tanque de agua está lleno, la unidad principal no debe inclinarse, voltearse o colocarse de lado. ¡El agua podría filtrarse!
- Durante la limpieza, asegúrese de que no entre líquido en la unidad principal o en el mango.
- Opere solo en entornos a temperatura ambiente. Solo es adecuado para su uso en superficies lisas (libres de tornillos sobresalientes, etc.) y duras, como baldosas, piedra, laminado, suelos de madera o vinilo.
- Antes de usarlo, retire cualquier elemento que pueda enredarse en los discos giratorios. Recoge objetos como ropa, papeles sueltos y cuerdas, cables y cualquier objeto frágil.

3. USO

Lea las instrucciones de seguridad en el capítulo 2. Seguridad cuidadosamente antes de utilizar el dispositivo. Esto evitará posibles lesiones personales o daños al dispositivo.

3.1. RETIRE EL EMBALAJE

1. Retire el embalaje y los materiales de embalaje del dispositivo.
2. Retire la lámina, las pegatinas o los elementos de seguridad de transporte del dispositivo. Nunca retire la placa de características y las advertencias, si corresponde.
3. Compruebe que el dispositivo no esté dañado. Informe cualquier daño inmediatamente al proveedor.
4. Verifique el contenido del paquete:
 - Limpieza de pies con paños de fregona
 - Tubo telescópico

- Mango
- Almohadilla para fregona (2×)
- conductor de la alimentación
- Jarra medidora

3.2. MONTAJE DEL DISPOSITIVO

Ver imagen **B**.

1. Enchufe el mango **5** en la parte superior del tubo telescópico **5**. Debe engancharse de forma audible.

Ver imagen **C**.

2. Conecte el conector del cable de conexión a la toma de los pies de limpieza con las almohadillas de la fregona **9**. Debe engancharse de forma audible.
3. Conecte el tubo telescópico **5** a los pies de limpieza con las almohadillas de la fregona **9**. Debe engancharse de forma audible.
4. Para desmontar el dispositivo, siga lo anterior correspondiente a las operaciones opuestas.

3.3. CARGANDO LA BATERÍA

1. Asegúrese de que el dispositivo esté apagado.
2. Conecte el conector cilíndrico del cable de alimentación **6** a la toma de carga **7** en la parte posterior de los pies de limpieza **9**.
3. Conecte el adaptador de red a una toma de corriente correctamente instalada a la que se pueda acceder fácilmente. La luz de control **11** se ilumina en rojo.
- ❶ La batería está completamente cargada cuando la luz de control verde **11** se enciende.
4. Desconecte el cable de alimentación **6** de la red eléctrica y luego de la toma de carga **7**.

3.4. COLOCACIÓN Y SEPARACIÓN DE LAS ALMOHADILLAS DE LA FREGONA

Ver imagen **D**.

1. Fije una almohadilla de fregona en cada caso a un pie de limpieza **9** usando el sujetador de gancho y bucle.
2. Para separar las almohadillas de la fregona, retírelas de los pies de limpieza **9**.

3.5. AJUSTE DE LA LONGITUD DEL TUBO TELESCÓPICO

Ver imagen E.

1. Deslice el botón de bloqueo ④ en el tubo telescópico ⑤ hacia arriba para liberar y deslizar el tubo telescópico ⑤.
2. Suelte el botón de bloqueo ④ para bloquear el tubo telescópico ⑤ en su lugar.

3.6. LLENADO DEL DEPÓSITO DE AGUA:

1. Asegúrese de que el dispositivo esté apagado (la luz de control ⑪ no está encendida).
2. Abra la tapa del tanque de agua ⑬ en los pies de limpieza ⑨.
3. Utilice la taza medidora ⑧ para llenar el tanque de agua ⑫ con agua.
4. Cierre la tapa del depósito de agua ⑬.

3.7. USO DE LA FREGONA ELÉCTRICA CON FUNCIÓN DE PULVERIZACIÓN

1. Tire del mango ③ para desbloquear el tubo telescópico ⑤ de los pies de limpieza con las almohadillas de la fregona ⑨.
- ❶ Para obtener los mejores resultados, mantenga el tubo telescópico ⑤ en un ángulo de aproximadamente 80° mientras trapea.
2. Pulse el botón de encendido/apagado ② para encender el dispositivo. La luz de control ⑪ se ilumina en verde y los dos pies de limpieza ⑨ comienzan a girar.
3. Guíe el dispositivo sobre la superficie que se va a limpiar o pulir.
- ❶ Si es necesario, presione el botón de pulverización ① en el mango ③ para humedecer el suelo con la ayuda de la boquilla de pulverización ⑩.
- ❶ Apague el dispositivo después de limpiar cada superficie, ya que esto aumentará considerablemente el tiempo de funcionamiento de cada carga de la batería.
- ❶ Si la luz de control ⑪ parpadea en verde, es necesario cargar la batería.
4. Pulse el botón de encendido/apagado ② para encender el dispositivo. La luz de control ⑪ se apaga y los pies de limpieza ⑨ se detienen.
5. Limpie las almohadillas de la fregona después de su uso.

4. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa posible	Posible solución:
La batería no está cargando. La luz de control ⑪ no se enciende cuando el dispositivo está conectado a la red eléctrica.	El adaptador de corriente no está insertado correctamente en la toma de corriente.	Corrija el ajuste del adaptador de red.
	El conector del barril no está enchufado correctamente en la toma de carga ⑦ del dispositivo.	Corrija la conexión entre la toma de carga ⑦ y el conector del barril.
	Si la toma de corriente está defectuosa.	Pruebe en otra toma de corriente.
	No hay tensión de red.	Compruebe el fusible del distribuidor eléctrico (caja de fusibles).
El dispositivo no se puede iniciar.	La batería del dispositivo está demasiado débil.	Cargar la batería
La función de pulverización no funciona.	El depósito de agua ⑫ está vacío.	Llene el depósito de agua ⑫.
	La tubería de agua está llena de aire.	Pulse el botón de pulverización ① varias veces para expulsar el aire.
	La boquilla de pulverización ⑩ está bloqueada.	Utilice una aguja o un pasador para limpiar la obstrucción.

El producto no se limpia.	Las almohadillas de la fregona están sucias.	1. Remoje las almohadillas de la fregona en agua y solución de limpieza. 2. Enjuague las almohadillas de la fregona con agua limpia para limpiar la suciedad. 3. Sacar las almohadillas de la fregona.
	Las almohadillas de la fregona están dañadas o desgastadas.	Vuelva a colocar las almohadillas de la fregona.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Lea las instrucciones de seguridad en el capítulo 2. Seguridad cuidadosamente antes de limpiar y mantener el dispositivo. Esto evitará posibles lesiones personales o daños al dispositivo.

AVISO

- Durante la limpieza, asegúrese de que no entre líquido en la unidad principal o en el mango.
- No utilice ningún agente de limpieza afilado o abrasivo para limpiar la carcasa. Pueden dañar las superficies.

5.1. LIMPIAR EL DISPOSITIVO

- ❶ Si todavía hay agua en el tanque de agua 12, vacíelo.

1. Limpie el dispositivo con un paño suave y húmedo si es necesario.
2. Seque el dispositivo con un paño seco y suave.
3. Retire las almohadillas de la fregona de los pies de limpieza 9.
4. Remoje las almohadillas de la fregona en agua y solución de limpieza.
5. Enjuague las almohadillas de la fregona con agua limpia para limpiar la suciedad.
6. Sacar las almohadillas de la fregona.

- ❶ Las almohadillas de la fregona pueden perder parte de su color con el tiempo. Esto es normal y no tiene ningún efecto adverso en la función. Sin embargo, si una de las almohadillas de la fregona está dañada o desgastada, debe reemplazarse.

6. ALMACENAMIENTO

Limpie el dispositivo y sus accesorios cuando el dispositivo no se utilizará durante un período prolongado y estará almacenado.

Guarde el dispositivo en un lugar seco, lejos de los niños y de la luz solar. Proteja el dispositivo del polvo y la suciedad excesivos.

7. DESECHAR

	Deseche el material de embalaje de una manera respetuosa con el medio ambiente para que pueda reciclarse.
	La batería debe retirarse antes de desechar el dispositivo y desecharse por separado del dispositivo en un punto de recogida adecuado.
	El dispositivo se rige por la Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). No deseche el dispositivo como residuos domésticos normales, sino de una manera respetuosa con el medio ambiente a través de una empresa de eliminación de residuos aprobada oficialmente.

Esfregão elétrico rotativo com função de pulverização

PREFÁCIO

Obrigado por escolher um de nossos dispositivos Shine!

Estamos muito satisfeitos por ter escolhido este esfregão elétrico rotativo alimentado por bateria com função de pulverização.

ACERCA DESTA DOCUMENTO

Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, leia atentamente as presentes instruções de funcionamento e guarde-as para futura consulta por outros utilizadores. Se o dispositivo for dado a outra pessoa, ele deve sempre ser acompanhado por estas instruções de operação. Eles são parte integrante do dispositivo.

O fabricante e o importador não assumem qualquer responsabilidade se as indicações contidas nestas instruções de funcionamento não forem cumpridas.

SÍMBOLOS USADOS

 ATENÇÃO	Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em ferimentos graves ou morte.
 CUIDADO	Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em ferimentos leves ou moderados.
AVISO	Indica uma situação que, se não for evitada, poderá causar danos ao dispositivo.
	Indica informações úteis

1. DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO

1.1. DESCRIÇÃO E OPERAÇÃO

O esfregão elétrico rotativo alimentado por bateria Shine com função de pulverização pode remover a sujidade das superfícies.

1.2. USO PRETENDIDO

Este dispositivo é adequado para limpeza seca e úmida de diferentes tipos de superfícies lisas (pisos, escadas, etc.). O dispositivo destina-se a uso interno e externo.

Este dispositivo não é adequado para limpar:

- líquidos altamente inflamáveis ou combustíveis
- cinzas incandescentes ou ardentes

O dispositivo é apenas para uso pessoal e não se destina a aplicações comerciais.

O dispositivo só deve ser usado conforme descrito nas instruções de operação.

Qualquer outra utilização será indevida.

A garantia não cobre quaisquer anomalias decorrentes da utilização indevida, de consequentes danos ou de tentativas de reparação. O mesmo aplica-se ao habitual desgaste do produto.

1.3. ESPECIFICAÇÕES GERAIS

Peso	1,6 kg
Fonte de energia	7,4 V
Potência	30 W
Adaptador de rede de entrada de energia	100 – 240 V~50/60 Hz
Tempo de carregamento	4 a 6 horas
Tempo de funcionamento	30 minutos
Capacidade do tanque de água	290 ml

1.4. PARTES PRINCIPAIS

Ver imagem **A**.

- 1 Botão de pulverização
- 2 Botão on/off
- 3 Administrar
- 4 Botão de bloqueio
- 5 Tubo telescópico

- 6 Cabo de energia
- 7 Tomada de carregamento
- 8 Copo medidor
- 9 Limpeza dos pés com esfregões
- 10 Bico de pulverização
- 11 Lâmpada de verificação
- 12 Depósito de água
- 13 Depósito de água

2. SEGURANÇA

⚠️ ATENÇÃO

- Este aparelho não deverá ser usado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência e conhecimentos, exceto se estiverem a ser supervisionadas ou se tiverem recibo as instruções corretas relativas à utilização do aparelho por alguém responsável pela sua segurança.
- As crianças não devem em circunstância nenhuma brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

Risco de eletrocussão.

- O dispositivo deve estar sempre desligado e desconectado da rede elétrica antes de ser limpo.
- Carregue a bateria apenas com o adaptador de alimentação fornecido com ela. Não carregue nenhum outro dispositivo com o adaptador de rede fornecido.
- Não faça nenhuma modificação no dispositivo! Se o dispositivo, o cabo de conexão ou a bateria estiverem danificados, eles devem ser substituídos ou reparados pelo fabricante, pelo departamento de atendimento ao cliente ou por uma pessoa igualmente qualificada (por exemplo, oficina especializada) para evitar quaisquer riscos.
- Carregue e guarde o dispositivo apenas em salas fechadas.

- Nunca mergulhe o dispositivo e o cabo de ligação em água ou outros líquidos e certifique-se de que estes componentes não podem cair na água ou ficar molhados.
- Se o dispositivo cair na água enquanto estiver conectado à rede elétrica, desligue a fonte de alimentação imediatamente. Só depois disso você deve puxar o dispositivo para fora da água e descartá-lo.
- Nunca toque no dispositivo ou no cabo de alimentação com as mãos molhadas enquanto o dispositivo estiver ligado à rede elétrica.
- Se o dispositivo for usado ao ar livre, certifique-se de que não está exposto a chuva ou humidade.
- Não use o dispositivo se estiver danificado.
- Não insira objetos condutores (por exemplo, chaves de fenda ou itens semelhantes) na tomada de carregamento.
- Ligue o aparelho apenas a tomadas devidamente instaladas e que correspondam às suas especificações técnicas. A tomada também deve ser facilmente acessível após a conexão, de modo que a conexão à rede possa ser rapidamente isolada.
- Verificar sempre se a tensão da tomada corresponde à tensão necessária para o dispositivo.
- Puxe o adaptador de alimentação para fora da tomada se ele não for ser usado por um longo período de tempo.
- É essencial que carregue totalmente a bateria antes de usar o dispositivo pela primeira vez, a fim de atingir a capacidade máxima de carregamento.

Perigo de asfixia.

- Mantenha sempre os materiais de embalagem fora do alcance de crianças e animais.
- Deixe os filhos não brincando com o material da embalagem.

Perigo de estrangulamento.

- Certifique-se de que o cabo de ligação é sempre mantido fora do alcance de crianças pequenas e animais.

Perigo de queimadura devido ao ácido da bateria.

- Se a bateria vazar, evite o contacto físico com o ácido da bateria. Use, se necessário, luvas de proteção. Se tocar no ácido da bateria, lave imediatamente as áreas afetadas com água limpa abundante e procure assistência médica imediatamente.

Risco de incêndio devido a curto-circuito.

- Nunca exceda o nível máximo de enchimento do depósito de água (máx. 200 ml).
- A unidade principal com uma bateria embutida não deve ser desmontada, jogada no fogo ou exposta a altas temperaturas acima de 40 °C. A bateria pode inflamar ou explodir.
- Certifique-se de que o dispositivo, e em particular a unidade principal, não se molhe. Não use o dispositivo se tiver entrado líquido nele. A bateria na unidade principal pode inflamar ou explodir.
- Não cubra o dispositivo e o adaptador de alimentação durante o carregamento para evitar qualquer sobreaquecimento.

CUIDADO

Viagem perigosa.

- Certifique-se de que o cabo de ligação não apresenta risco de tropeço.

AVISO

Risco de danos ao dispositivo. Risco de mau funcionamento ou danos ao dispositivo.

- Uso não lã de aço, objetos abrasivos ou agentes de limpeza corrosivos para limpar o dispositivo.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação não é de modo algum trilhado, torcido, posicionado sobre cantos afiados ou colocado em contacto com superfícies quentes.
- Não enrole o cabo de alimentação em torno do adaptador de alimentação.

- O dispositivo só deve ser utilizado se tiver sido montado de forma completa e correta.
- Remova o adaptador de alimentação da tomada se ocorrer uma falha durante o carregamento ou se for esperada uma tempestade.
- O dispositivo deve ser desligado quando o adaptador de alimentação é puxado para fora ou inserido na tomada. Sempre puxe o adaptador de rede e nunca o cabo de alimentação para desconectar o dispositivo da rede elétrica.
- Não utilize o dispositivo quando ainda estiver ligado ao adaptador de corrente.
- Proteja o dispositivo de: calor, chamas, temperaturas abaixo de zero, luz solar direta e impactos.
- Com vista a garantir que não haja interferências suscetíveis de prejudicar o funcionamento do aparelho e a evitar eventuais danos, utilize apenas acessórios originais do fabricante.
- Ao desmontar o dispositivo, é essencial garantir que o conector do cabo de conexão esteja desconectado.
- Os esfregões não devem ser fixados aos pés de limpeza quando estiverem molhados.
- Quando o tanque de água estiver cheio, a unidade principal não deve ser inclinada, virada de cabeça para baixo ou colocada ou colocada de lado. A água pode vazar!
- Durante a limpeza, certifique-se de que nenhum líquido entre na unidade principal ou na alça.
- Opere apenas em ambientes à temperatura ambiente. Adequado apenas para uso em superfícies de piso lisas (livres de parafusos salientes, etc.) e duras, como azulejos, pedras, laminados, pisos de madeira ou vinil.
- Antes de usar, remova quaisquer itens que possam ficar emaranhados nos discos rotativos. Pegue objetos como roupas, papéis soltos e cordas, cabos e quaisquer objetos frágeis.

3. USO

Leia as instruções de segurança no capítulo 2. Segurança cuidadosamente antes de usar o dispositivo. Isto evitará possíveis lesões pessoais ou danos ao dispositivo.

3.1. REMOVER EMBALAGEM

1. Remova a embalagem e os materiais de embalagem do dispositivo.
2. Remova papel alumínio, adesivos ou títulos de transporte do dispositivo. Nunca remova a placa de identificação e os avisos, se aplicável.
3. Verifique se o dispositivo não está danificado. Relate qualquer dano imediatamente ao fornecedor.
4. Verifique o conteúdo do pacote:
 - Limpeza dos pés com esfregões
 - Tubo telescópico
 - Administrar
 - Almofada esfregona (2x)
 - Cabo de energia
 - Copo medidor

3.2. MONTAGEM DO DISPOSITIVO

Ver imagem B.

1. Conecte a alça 3 na parte superior do tubo telescópico 5. Deve envolver de forma audível.

Ver imagem C.

2. Conecte o conector do cabo de conexão ao soquete dos pés de limpeza com esfregões 9. Deve envolver de forma audível.
3. Conecte o tubo telescópico 5 aos pés de limpeza com esfregões 9. Deve envolver de forma audível.
4. Para desmontar o dispositivo, siga o acima correspondente às operações opostas.

3.3. CARREGAR A BATERIA

1. Certifique-se de que o dispositivo está desligado.
2. Conecte o conector do cano do cabo de alimentação 6 à tomada de carregamento 7 na parte de trás dos pés de limpeza 9.
3. Ligue o adaptador de corrente a uma tomada instalada corretamente que seja facilmente acessível. A lâmpada de controle 11 acende em vermelho.

- 1 A bateria está totalmente carregada quando a lâmpada de controle verde 11 acende.
4. Desconecte o cabo de alimentação 6 da rede elétrica e, em seguida, da tomada de carregamento 7.

3.4. FIXAÇÃO E DESMONTAGEM DOS ESFREGÕES

Ver imagem D.

1. Prenda uma almofada de esfregão em cada caso a um pé de limpeza 9 usando o prendedor de gancho e laço.
2. Para retirar os esfregões, retire-os dos pés de limpeza 9.

3.5. AJUSTE DO COMPRIMENTO DO TUBO TELESCÓPICO

Ver imagem E.

1. Deslize o botão de bloqueio 4 no tubo telescópico 5 para cima para soltar e deslizar o tubo telescópico 5.
2. Solte o botão de bloqueio 4 para bloquear o tubo telescópico 5 no lugar.

3.6. ENCHIMENTO DO DEPÓSITO DE ÁGUA

1. Certifique-se de que o dispositivo está desligado (a lâmpada de controle 11 não está acesa).
2. Abra a tampa do tanque de água 13 nos pés de limpeza 9.
3. Use o copo de medição 8 para encher o tanque de água 12 com água.
4. Feche a tampa do tanque de água 13.

3.7. UTILIZAR O ESFREGÃO ELÉTRICO COM FUNÇÃO DE PULVERIZAÇÃO

1. Puxe a alça 3 para desbloquear o tubo telescópico 5 dos pés de limpeza com esfregões 9.
- 1 Para obter os melhores resultados, segure o tubo telescópico 5 em um ângulo de cerca de 80° enquanto esfregona.
2. Pressione o botão liga/desliga 2 para ligar o dispositivo. A lâmpada de controle 11 acende em verde e os dois pés de limpeza 9 começam a girar.
3. Guie o dispositivo sobre a superfície a ser limpa ou polida.

- ❶ Se necessário, pressione o botão de pulverização ❶ na pega ❸ para tornar o chão húmido com o auxílio do bocal de pulverização ❿.
- ❶ Desligue o dispositivo após a limpeza de cada superfície, pois isso aumentará consideravelmente o tempo de operação de cada carga da bateria.
- ❶ Se a lâmpada de controlo ❶ estiver a piscar a verde, a bateria precisa de ser carregada.
4. Pressione o botão liga/desliga ❷ para ligar o dispositivo. A lâmpada de controlo ❶ se apaga e os pés de limpeza ❸ param.
5. Limpe os esfregões após o uso.

4. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possível causa	Solução possível
A bateria não está a carregar. A lâmpada de controlo ❶ não acende quando o dispositivo está ligado à rede elétrica.	O adaptador de rede não está inserido corretamente na tomada.	Corrija o ajuste do adaptador de alimentação.
	O conector do barril não está conectado à tomada de carregamento ❷ do dispositivo corretamente.	Corrija a ligação entre a tomada de carregamento ❷ e o conector do barril.
	Caso a tomada apresente uma anomalia,	Tente outra tomada.
	Não há tensão de rede.	Verifique o fusível do distribuidor elétrico (caixa de fusíveis).
O dispositivo não pode ser iniciado.	A bateria do dispositivo está muito fraca.	Carregue a bateria.

A função de pulverização não funciona.	O tanque de água ❶ está vazio.	Encha o depósito de água ❶.
	O tubo de água está cheio de ar.	Pressione o botão de pulverização ❶ várias vezes para expelir o ar.
	O bocal de pulverização ❶ está bloqueado.	Use uma agulha ou alfinete para limpar a obstrução.
O produto não limpa.	Os esfregões estão sujos.	1. Mergulhe os esfregões em água e na solução de limpeza. 2. Enxágue os esfregões em água limpa para limpar a sujeira. 3. Torça os esfregões.
	Os esfregões estão danificados ou desgastados.	Substitua os esfregões.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Leia as instruções de segurança no capítulo 2. Segurança cuidadosamente antes de limpar e manter o dispositivo. Isto evitará possíveis lesões pessoais ou danos ao dispositivo.

AVISO

- Durante a limpeza, certifique-se de que nenhum líquido entre na unidade principal ou na alça.
- Não use nenhum agente de limpeza afiado ou abrasivo para limpar a carcaça. Eles podem danificar as superfícies.

5.1. LIMPE O DISPOSITIVO

❶ Se ainda houver água no tanque de água 12, esvazie-o.

1. Limpe o dispositivo com um pano úmido e macio, se necessário.
2. Seque o dispositivo com um pano seco e macio.
3. Retire os esfregões dos pés de limpeza 9.
4. Mergulhe os esfregões em água e na solução de limpeza.
5. Enxágue os esfregões em água limpa para limpar a sujeira.
6. Torça os esfregões.

❶ Os esfregões podem perder um pouco da sua cor ao longo do tempo. Isso é normal e não tem nenhum efeito adverso na função. No entanto, se um dos esfregões estiver danificado ou desgastado, deve ser substituído.

6. ARMAZENAGEM

Limpe o dispositivo e seus acessórios quando o dispositivo não for usado por um longo período de tempo e for armazenado. Guarde o dispositivo num local seco, longe das crianças e da luz solar. Proteja o dispositivo contra poeira e sujeira excessivas.

7. DESCARTAR

	Descarte o material de embalagem de maneira ecológica para que possa ser reciclado.
	A bateria deve ser removida antes da eliminação do dispositivo e eliminada separadamente do dispositivo num ponto de recolha adequado.
	O dispositivo é regido pela Diretiva Europeia 2012/19/UE sobre resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE). Não elimine o dispositivo como lixo doméstico normal, mas sim de uma forma ecológica através de uma empresa de eliminação de resíduos oficialmente aprovada.

24166
H.A.C BV
1183AS 14 Amstelveen
The Netherlands
www.hollandasia.com

Nederlands – Vertaalde handleiding
UK English – Original instructions
Deutsch – Übersetzung der Originalanleitung
Français – Instructions traduites
Español – Instrucciones traducidas
Português – Instruções traduzidas
V1.0 | April 2024

